Periódico mensual
7 de noviembre
al 7 de diciembre
de 2008
Qollasuyu (Bolivia)
Año 3
Número 37

Precios:
en Bolivia Bs 3
en Perú S/ 2,50

pukara

cultura, sociedad y política de los pueblos originarios

Una Constitución nacida en una Constituyente conflictiva y contrahecha

El triste retorno de un original embajador

Se fue sin entender qué significa representar a Bolivia

Breve biografía de Avelino Siñani

Retrato por uno de sus familiares del fundador originario de Warisata

Teoría, estrategia y táctica descolonizadora

Continuación del ensayo para establecer una teoría indígena de la nación

Desde el Marka Anco Aque

A través de la historia, retazos de vida de una comunidad de los Paqa Jaqis

10% LOS MEJORES INTERESES DEL PAÍS PARA TU DINERO.
prodem
Más cerca, más tuyo.
LÍNEA GRATUITA 800-109797

Qué, después del consenso constitucional

¿Este final de episodio presagia nuevos y mejores desenlaces o es sólo un paréntesis en espera de nuevos enfrentamientos?

En octubre del presente año llegó a su desenlace un episodio más de la telenovela de la nueva Constitución.

En un marco impresionante de movilización indígena y popular, el gobierno y la oposición llegaron a un consenso de modificación de la Constitución aprobada en Oruro el año pasado.

Muchos nos preguntamos por qué se esperó tanto para ese acuerdo, y por qué tuvieron que suceder enfrentamientos, miedos y muertos para terminar donde se debía haber empezado. La respuesta es, en realidad, difícil. Es también difícil predecir si este final de episodio presagia nuevos y mejores desenlaces o si sólo es un paréntesis en espera de nuevos enfrentamientos.

Quien sale debilitado de estos trances es el gobierno. Le es cada vez más difícil conciliar la radicalidad de su discurso con la tibieza de sus acciones y, a la larga, el pueblo estupefacto exigirá resultados palpables a los esfuerzos de apoyo y movilización que el poder le reclama.

En este sentido es extraño lo sucedido en la última movilización por la Constitución. La marcha de decenas de miles de indígenas, trabajadores y pueblo en general, se la hizo en un ambiente de «lucha final». La Consigna era: «no se cambia ni una coma a la Constitución». El temperamento de los marchistas era de quienes tienen conciencia de hacer historia.

Sin embargo, esas amplias masas fueron burladas. Vinieron por una Constitución y salieron — en ambiente festivo y con una errada ilusión de triunfo — con otra diferente, pues, entretanto, el gobierno y la oposición pactaron la enmienda de más de cien puntos en ese proyecto. Esos cambios no son formales ni superficiales, sino que afectan y modifican la perspectiva política de dicho documento.

Si el poder no aprovecha esta pausa en los enfrentamientos — que por muy fullero que haya sido su procedimiento no deja de ser menos real — le puede venir encima no sólo la recrudescencia del ataque de sus enemigos de siempre, sino la crítica y la desafección de quienes hasta ahora considera sus aliados incondicionales.

Habiéndose esfumado la ilusión de cambios drásticos y espectaculares (que es siempre la pretensión de los revolucionarios), queda el banal camino de la administración de lo real. Para que éste sea evidente y beneficioso para todos, sería conveniente que el gobierno aproveche estos momentos para desembarazarse de aquello que, en ideas y personal, buscaron siempre encaminarlo hacia caminos ilusorios y desencarrilados.

Portada: Foto de Correo del Sur, durente los enfrentamientos en Sucre en 2007

pukara
cultura, sociedad y política de los pueblos originarios

Depósito legal 4-3-116-05

e-mail:
info@periodicopukara.com

Teléfonos: 71519048
71280141

Calle México Nº 1554, Of. 5
La Paz, Bolivia
www.periodicopukara.com

Director:
Pedro Portugal Mollinedo
Comité de redacción:
Nora Ramos Salazar
Daniel Sirpa Tambo
Joel Armando Quispe Chura
Colaboran en este número:
Tomasa Siñani de Willca
Marcos Apaza C.
Alberto A. Zalles
Elmer Herrera
Liborio Uño
Pepo

A NUESTROS LECTORES

Durante tres años — 37 números mensuales — hemos asumido y cumplido el desafío de presentar información, análisis y comentarios sobre los pueblos originarios de Bolivia y del continente.

Nuestro deseo al empezar este trabajo fue el de contribuir a llenar un vacío en la prensa de Bolivia. En efecto, a pesar de que en este país los pueblos originarios son la mayoría poblacional, los medios existentes los tratan casi siempre de manera informal, anecdótica o exótica.

El enfoque objetivo, analítico o crítico que presente a los pueblos indígenas como entes sociales concretos, con derechos y obligaciones y con especificidad cultural, es raro. La razón es que los medios de comunicación, en su gran mayoría reproducen — aun sin quererlo — las taras de la situación colonial que vivimos.

Cuando existe una situación colonial, a los pueblos oprimidos se les escabulle la identidad. Esto porque estos no tienen el control del poder y sí una población a ellos ajena. Quienes injusta y arbitrariamente detentan el poder, están interesados en negar la existencia del colonizado y cuando ello no es posible, la deforman lo más radicalmente posible, pues asumir una auténtica identidad conduce inevitablemente a la descolonización.

De ahí que el colonizador, cuando no puede esconder la realidad indígena, crea clichés de estos pueblos, mediante imágenes que oscilan siempre entre el «temible bárbaro» y el «buen salvaje».

Como el impacto de los medios es fuerte y evidente, los mismos colonizados asumen a veces las imágenes creadas para mantenerlos en la dominación.

Así, cuando se muestran a indios bloqueando o en combate social, el comentario y el mensaje es que el salvajismo indígena nuevamente aflora; que el indio es radicalmente soez y violento. Este «retrato» acompleja y confunde las energías y aspiraciones de muchos originarios. O, por el contrario, empuja a nuestros hermanos a reacciones virulentas y drásticas, como único modo de cambiar el estado de cosas.

Es lo mismo cuando se muestra — por citar un ejemplo de la actualidad contemporánea — el desarraigo de multitudes que vinieron a hacer aprobar una Constitución y salen felices con la adopción de otra radicalmente modificada, como un ejemplo de «paciencia cosmogónica» y no como un caso de engaño y abuso político de masas.

La actual situación que vive Bolivia está preñada de incertidumbres y esperanzas y, en este marco, el trabajo de PUKARA es más que nunca necesario. Sin embargo, es justamente ahora que debemos dejar de aparecer públicamente.

Las razones son banalmente materiales. No recibimos ninguna subvención y nuestro panorama publicitario es exiguo. Mantener una publicación independiente en esas condiciones es difícil. Incidentemente, adaptar como deseamos nuestro periódico, en cantidad de páginas, contenido y aspecto formal, a nuevos retos requiere mayores recursos económicos.

En consecuencia hacemos una pausa en nuestro trabajo público para resolver esos aspectos y volver nuevamente a nuestros lectores. Es una promesa y un compromiso.

El Director y el Equipo redactor de Pukara

Si desea contactarse y colaborar en la nueva edición de Pukara, escribir a: info@periódicopukara.com
o contactarse con los siguientes números de celular: 71519048 - 71280141

El fundador originario de Warisata:

Breve biografía de Avelino Siñani

Tomasa Siñani de Willca *

WARISATT WAWAN CHCHAMAPA, TAKE JJAKEN UTAPA

El esfuerzo de los hijos de Warisata, es la casa de todos

Avelino Siñani

Fuente:http://home.swipnet.se/Willka/Universidad%20Tupac%20Katari.htm

Introducción

Conozcamos a nuestros propios impulsores y defensores, que aportaron con un grano más de arena en la historia de la educación de América.

La Escuela-Ayllu de Warisata nace bajo el impulso de Avelino Siñani, en uno de los rincones del Altiplano Andino. Se mantuvo, debido a las circunstancias adversas de ese tiempo, en un estado de permanente inquietud, zozobra y voluntad de crecimiento.

Sus componentes nunca tuvieron ambiciones de acumulación de bienes. No recibieron ayuda de ninguna especie, ni del Estado ni de sociedades o empresas privadas. No se alimentaron intereses personales o individualistas dentro de la comunidad. El trabajo educativo y de producción fue mancomunado.

Es Avelino Siñani, educador aymara, quién, a pesar de tener conocimientos formales limitados, logró impulsar y transformar la conciencia de sus hermanos campesinos merced a su gran espíritu creador. Hizo germinar esa semilla, la movió a crecer y desarrollarse en estos acrisolados campos y paraderos de vicuñas. Fue su gran ideal que sus hermanos campesinos salieran de la postración obligada en la que se debatían. Su labor incansable no sólo fue en beneficio de su terruño, sino que alcanzó a ver la irradiación fuera de sus fronteras.

Mi persona, Tomasa Siñani de Willca, como hija de este prócer de la educación indígena, dice:

Que, desde muy niña pude ser parte activa del trabajo que desplegaba mi padre como educador, labrador y arriero comerciante; que junto a Mariano Ramos y Clemente Rojas, forjaron para el campo lo que hoy y mañana será Bolivia. Desde la agonía de mí padre, agonía de noches íntegras, me consideró en su testamento junto a mis dos hermanas. He permanecido, en todo momento, junto a mi padre; y he presenciado su triste muerte. Por eso puedo recordar muchas de sus reflexiones, a pesar que en esos momentos de agonía y confusión, creí que no las captaba y comprendía.

Recuerdo por ejemplo cuando me dijo: «Enseña todo lo que sepas, hija mía, que no se pierdan las huellas que he trazado por las que deben seguir todos para provecho de ellos mismos y de la patria». Por eso, desde mis dieciocho años he querido cumplir esa promesa de defender orgullosamente y en todo momento los eventos que me tocó vivir a favor de la educación y liberación de la mujer campesina en nuestra patria.

Largo sería analizar el profundo tema de la Educación Indigenal que ocupó la personalidad de Avelino Siñani. Tendríamos que volver a dialogar con mi padre, recordar sus sabias palabras y acciones; en realidad lo hicimos pero el dialogo recién ha comenzado. Él dio toda su vida por la educación en el campo. Hoy empiezo a mostrar algunas de sus ideas y hechos sobresalientes como testimonio de épocas heroicas. Los ejemplos de las grandes personalidades, individualidades y colectivas, de nuestra propia cultura milenaria, deben servirnos como luces y huellas para avanzar más y más.

A. Avelino Siñani: Promotor originario de la educación indigenal

Sobre el yermo altiplánico de Warisata, surge la luz vibrante y llena de esperanza para la Educación Indigenal en busca de la justicia y la libertad humana de sus hermanos.

Nacimiento y origen social

Avelino Siñani Cosme, mi padre, nació el 6 de febrero de 1881 en Warisata, provincia Omasuyos, departamento de La Paz. Sus padres Tiburcio Siñani y Jacoba Cosme, tuvieron siete hijos, tres varones y cuatro mujeres. Contrajo matrimonio el 9 de diciembre de 1900 con María Quispe Huallpa, esposa abnegada, quién, con hondo desprendimiento, dispuso su voluntad y hogar en beneficio de la escuela de Warisata. El matrimonio tuvo doce hijos, actualmente viven tres hermanas: Petrona Siñani viuda de Carrillo, Natividad Siñani de Quisbeth y Tomasa Siñani de Willca.

Su Carácter y personalidad.

Desde su infancia y juventud amó la justicia; en su sensibilidad se despertaba el espíritu de lucha para salvar al campesino de la opresión en que se debatía ante los patrones de entonces. Demostraba una permanente y firme voluntad de superación. Poseía esa rara confianza y fe en su propio pensamiento y acciones; asimismo tenía plena fe en la capacidad creadora de su comunidad.

Tenía el don de convencimiento y carácter enérgico asociado a un profundo sentimiento de ternura; gran fuerza de voluntad en todas las actividades que emprendía y firmeza en sus decisiones hasta cumplirlas. Posía un notable espíritu humanitario; atraía a la gente con una sabia inteligencia. Inspiraba así, de modo natural, esa honda confianza que brotaba de su amor a la verdad.

Cual si fuera un hombre dotado por la divinidad, podía prever sus propias acciones y hechos, pronosticar con sabiduría y sinceridad el devenir y el futuro de sus actos y las acciones e intenciones de sus enemigos. Esa cualidad que no sé si fue benefactora o negativa, le permitía gozar por anticipado lo que podría hacer; pero al mismo tiempo le producía sufrimientos interiores cuando percibía las intenciones de los negadores de Warisata, intenciones que más tarde se harían realidad. Como hija, me he puesto a pensar muchas veces en esa extraña cualidad, y ahora creo sinceramente que el emprender esa obra le fue señalada por alguna fuerza escondida en la realidad.

Primeros estudios

Sus primeros educadores fueron sus padres, de ellos recogió los valores morales que lo caracterizaron. De muy niño ejerció una vida autónoma, respetando a su progenitores, llena de responsabilidades con su persona y la comunidad.

Sus primeros estudios formales los realizó en forma clandestina; recordemos que en esos tiempos existía el prejuicio y la prohibición, que aún perdura en algunos, de que el campesino no debía educarse. Para estudiar tenía que ir de Warisata a Huarina, viaje que en mulo duraba dos días. Fueron sus profesores Melchor Jujra y después el hijo de éste,

---

* Hija de Avelino Siñani.

Este documento inédito fue elaborado en ocasión de la inauguración del Centro Avelino Siñani en Corpa – Provincia Jesús de Machaca en 1986 donde participó Tomasa Siñani. El mismo año fue presentado por Tomasa Willca Siñani (nieta) en el Congreso de Universidades Nacionales de Bolivia en Cochabamba.

Agustín Jujra. Completó sus estudios en su juventud con el padre del abogado Alberto Mendoza López.

Sus primeras acciones educativas.

Con los conocimientos obtenidos y decidido a compartir lo aprendido, empezó a enseñar las primeras letras en forma secreta a sus hermanos campesinos, pues por entonces era totalmente prohibido para el campesino portar y utilizar cualquier material de lectura y escritura.

Avelino Siñani:
un educador perseguido.

Por impulsar la educación de sus hermanos campesinos fue hostigado y perseguido (años más tarde sería encarcelado). Por ese continuo acoso fue obligado a abandonar en dos ocasiones su pueblo natal, trasladándose a la ciudad de Oruro en tales ocasiones, donde se estableció temporalmente con su familia.

Pasado un tiempo volvió a Warisata requerido por su gente y por el deseo de reemprender, con mayor fuerza, su obra. Sin embargo, no cesaron las persecusiones; sus perseguidores y otros enemigos habían alimentado una serie de calumnias e intrigas que querían deformar y desprestigiar su labor educativa.

La inteligencia creadora de Avelino para encontrar estímulos educativo

Durante el gobierno de Ismael Montes (1904–1909) siendo Ministro de Instrucción Juan Misael Saracho, el diputado Ramón Gonzáles buscaba ciudadanos para las elecciones generales. Informado de que Avelino Siñani alfabetizaba y desarrollaba otras actividades educativas, pensó como suministrador de votantes. De esa manera buscó la entrevista con Avelino en Achacachi. El diputado le propuso pagar a cada votante y por cada voto de un alfabetizado la suma de dos billetes que por entonces tenía mucho valor (en ese tiempo el campesino analfabeto no tenía derecho a voto).

Es natural pensar que Avelino debió rechazar inmediatamente y con firmeza esa propuesta indigna. Sin embargo, la aceptó provisionalmente y luego de consultar y dialogar con sus hermanos campesinos, la aceptó completamente, firmando un documento de compromiso para que ciudadanos campesinos, ya preparados, participen en las elecciones.

¿Por qué Avelino aceptó esa propuesta?

Mi padre sabía que no debía aceptar la propuesta, sin embargo, la aceptó. Por otra parte sabía que el número de alfabetizados debía aumentar. En realidad, él se encontró ante un dilema: si no aceptaba perdía una gran oportunidad de estimular a que más campesinos se inicien en la lectura y escritura, y que los que estaban aprendiendo aceleren su aprendizaje. Si aceptaba era lógico que muchos campesinos tendrían serio interés para aprender a leer y escribir, porque cobrarían por sus firmas y podrían, además, por primera vez votar en una elección. ¿Qué valía en ese momento, que hayan muchos campesinos alfabetizados o que hayan sólo algunos más?

Seguramente alguien pensará que Avelino, a pesar de las ventajas educativas que obtendría, no debía haber aceptado la propuesta. La verdad es que no aceptando la propuesta, la situación del analfabetismo no se habría modificado. Además, votar por uno u otro probable gobernante adverso al campesinado, es como no votar. En cambio para Avelino, la posibilidad del voto del alfabetizado implicaba la posibilidad de aumentar el número de campesinos instruidos. Avelino supo utilizar el voto como una motivación en el aprendizaje del campesino. Una vez preparados, fueron cincuenta que intervinieron en dichas elecciones.

Lo cierto es que después de ese compromiso y tras días de arduo trabajo, el número de sus hermanos instruidos crecía más y más. Esto trajo un nuevo problema: la falta de material. Un ejemplo nos dirá cómo Avelino convertía el material del lugar o de la naturaleza en material para la enseñanza y el aprendizaje. Faltaron pizarrones; entonces Avelino y sus alumnos fueron a buscar piedras planas de color negro, las ponían en el suelo y sobre ellas escribían.

La necesidad de más profesores para Warisata

Avelino Siñani fue invitado al Congreso por el Gobierno de Montes (1909). Le ofrecieron por la preparación de ciudadanos votantes pagarle en bienes (casa, ropa) y en dinero. Avelino, sin dilucidar, con la firmeza y decisión que le caracterizaba, contestó en forma negativa; al contrario pidió por aquello la dotación de un profesor diciendo: «Queremos profesor para aprender más y más, para que nuestra patria sea grande».

Para la obtención del ítem, Avelino atravesó vicisitudes y percances, hasta casi perder la vida. Tuvo que realizar varios viajes desde Warisata a la sede del gobierno y exigir la realización del trámite respectivo. Una vez conseguido el ítem, como profesor fue designado Eduardo Pérez, quién enseñó con dedicación al campesino. A pesar de ello fue calumniado por la gente mala y remplazado por Dionisio Mollinedo natural de Achacachi; este profesor se caracterizó por ser malo y enemigo del campesino, puesto que en una ocasión hizo tomar a sus alumnos brebaje (teke-teke).

Posteriormente, se hizo cargo la profesora Sara Zambrona natural de Sorata, apreciada por la gente del lugar, por ser solidaria con el campesino. Luego, al volver de la guerra del Acre, se hizo cargo de la enseñanza don Justo Eguino.

Avelino Siñani: fundador de nuevas escuelas campesinas

Mientras funcionaba la escuela de Warisata, con el reciente presupuesto del Estado, Avelino Siñani continuaba su trabajo de alfabetización en diferentes comunidades: Chiquipa, Suñasivi, Cotapampa, Uma-phusa, etc. Pasando las mismas penurias y dificultades, Avelino Siñani en una ocasión fue calumniado y acusado de cacique agitador; finalmente fue capturado y preso en la cárcel de Achacachi durante un mes. Allí sufrió vejámenes y torturas. Enterado y presionado por la esposa y sus hijos Teodosio y Petrona, el profesor Justo Eguino acudió en defensa del detenido y , enfurecido, en las mismas puertas de la cárcel, frente a los carceleros pronunció: «Los ladrones, los asesinos, caminan libremente por las calles, en cambio Avelino Siñani, sólo por querer la educación está sufriendo una condena».

Logró sacarlo de la cárcel y juntos se dirigieron a Warisata. Capturas similares sufrieron otros cooperadores de Avelino, como su hermano Julian Siñani, quién cumplió una condena de más de diez años sólo por haber manejado papeles para la enseñanza y el aprendizaje. Asimismo fue obligado a arrastrar cadenas en los pies, equivalentes a una arroba, desde Achacachi a Sorata. Durante el trayecto fue azotado y sobre cada llaga que brotaba le arrojaban sal.

Lo mismo sucedió con su hijo Miguel Siñani, quién siendo bachiller, estuvo a cargo de alumnos de Cotapampa. El motivo por el cual fue capturado y torturado fue que en ocasión de un 16 de Julio, hizo vivar a sus alumnos en Achacachi: «Viva Bolivia Libre». Mi hermano Miguel murió después de un año a consecuencia de estos sufrimientos, a la edad de diez y ocho años.

B. El gran encuentro entre Avelino Siñani y Elizardo Pérez

Avelino Siñani, había concluído una parte fundamental de su labor educativa. Su viejo ideal se había plasmado. Sin embargo, para él era solo una etapa en su obra educadora. Transcurrido un tiempo llegó a Warisata Elizardo Pérez, quien había recorrido muchos otros lugares de Bolivia. Luego que ambos educadores conversaron, se dieron un abrazo en Uma-phusa, lugar que significó una etapa más para el destino de la Educación Indigenal en Bolivia; una etapa que conduciría a la fundación y edificación de la Escuela Ayllu en Warisata (1931) para que irradie en América.

C. La muerte: un pasaje para el retorno

El sueño premonitorio (Un mes antes de la muerte de Avelino)

Avelino Siñani, faltando un mes para su muerte tuvo un sueño que me relató en esta forma: «Voy a morir pronto, estuve volando hacia el Illampu, me entré al abismo; había tres lagos y en medio de ellos me caí, en eso era otra vida y vi un habal verde lleno de flores, en eso apareciste tú (Tomasa) y me contestabas que de tu boca salían flores que llenaban esas pampas. Esto significa que en el futuro te harán hablar mucho y te preguntarán de mí». Luego me dijo: «Tomasa es mejor que te vayas lejos, porque aquí estamos llenos de enemigos. Tu hermano Teodocio no hará nada.

La muerte temporal de Warisata y la de Avelino Siñani

Un sábado 30 de enero de 1941, llegaron a la escuela de Warisata los señores Donoso Torrez y Max Bayron. Reunieron a la gente para hacerles conocer sus propósitos y los del gobierno; lo primero que hicieron fue criticar el haber alzado edificios de dos pisos; según ellos las escuelas para indios debían ser casitas de un piso. Después manifestaron que todo estaba mal hecho y que ellos castigarían a los responsables, especialmente a Avelino Siñani y a Elizardo Pérez; y que todo debía empezar de nuevo. Escuchamos esas palabras con indignación: todo parecía haber concluido. Mi padre estaba presente y levantándose una vez mas para responderles, lleno de ira, lanzó al rostro de nuestros enemigos las más amargas verdades: «Aquí estoy, yo soy el autor junto a don Elizardo Pérez. Esta obra no le ha costado ni un solo centavo al Estado; de nosotros salió el gasto y del sueldo de Elizardo Pérez». Así, los acusó de querer destruir la escuela de Warisata y enalteció, además, el nombre de Elizardo Pérez, quien contribuyó notablemente a la escuela de Warisata. Por última vez habíamos escuchado las palabras de mi padre en aquella concentración. Recuerdo que los enemigos se quedaron en silencio, estupefactos, parecía que enmudecieron; no pudieron hacer nada contra aquel hombre de frente altiva, de firmeza de carácter, orgullo digno, sabiduría y autonomía de su obra y personalidad.

Concluido aquel suceso fatal, mi padre tuvo que marcharse apresuradamente. Advertí que ya no era el mismo; una gran turbación se apoderó de su espíritu. Su salud fue decayendo. Al día siguiente como tenía «cedulón», para presentarse en Achacachi, fue solo, no obstante que yo insistí en acompañarlo. Horas más tarde regresó y cayó gravemente enfermo. No pudimos socorrerlo con nada ya que los enemigos no lo permitían; no teníamos dinero ni siquiera para comprar una aspirina, no teníamos bienes, todo estaba en posesión de la escuela.

En sus últimos momentos de agonía me habló sobre las luchas para mantener la escuela. En sus últimas palabras me dijo: «Hija mía, los indios que han permitido que el enemigo llegue a la escuela pronto se arrepentirán de ello, cuando vean nuestra obra destruida y saqueada. Todo el fruto de nuestros afanes será entonces quizá en vano, cuando los ladrones y los intrusos se lleven hasta la última brizma de paja. Y los mismos que han venido a acusarme, volverán a discursar y poner flores sobre mi tumba».

Avelino Siñani a horas ocho de la mañana cerró los ojos; se había extinguido su vida un 31 de enero de 1941.

El 30 de enero de 1941 murió la Gran Obra Educativa de Warisata, y el 31 de enero, al día siguiente, muere su gran creador originario. ¿Casualidad? ¿O es que una gran obra comunitaria con sus grandes creadores mueren juntos por alguna fatalidad desconocida?.

Yo no vi que quien moría era mi padre, sino la obra de Avelino Siñani y de Elizardo Pérez, quienes la habían realizado; mas, una obra de tal importancia retorna y es recreada por la fe y la voluntad de aquellos que la comprenden sin desvirtuarla. La obra de Avelino Siñani y Elizardo Pérez no ha muerto. Por circunstancias adversas y hombres hostiles a la obra comunitaria, desapareció temporalmente; una desaparición temporal no es un fracaso. Las grandes obras comunitarias no fracasan: ante las fuerzas adversas y hostiles o destructoras se repliegan, y la muerte de sus creadores y de la obra solo es un viaje. La escuela de Warisata desapareció temporalmente; hizo un viaje para retornar.

pukara

Algunos retazos de historia:

Desde el Marka Anco Aque

Marcos Apaza C.

Al rebelde y valeroso
Marka Janq'u Jaqi del
Jach'a Suyu Paka-Jaqis

La convivencia en Anco Aque está en los rostros de sus hombres y mujeres. Hombres de piedra que sostienen el país.La piedra habla de su historia, rastro y fuerza. El ancoaqueño es el presente de nuestra patria, el ímpetu Aymara, los ojos que sueñan la grandeza de sus hijos.

Su nombre viene de dos voces aymaras: *Janq'u Jaqi*, que significa: *gente de la tierra blanca*; ya que en su parte sur vivía un hombre blanco. Por ello los ayllus colindantes lo llamaron Janq'u Jaqi; «humilde pero rebelde como las piedras del sol», como afirma Juan Robles S. comunario, artista y emprendedor de técnicas científicas en agricultura.

Anco Aque está en el urqu suyu de Paqa Jaqis; primera sección de Corocoro (a 100 Km. aproximadamente de la ciudad de La Paz). Tiene una altura promedio de 4000 metros s.n.m., donde los cerros se confunden con la pequeña llanura altiplánica; su hidrografía tiene como columna vertebral, el río «chaca jawira». Su extensión territorial es de 7.029,7100 hectáreas, según el mapa de 1959 del topógrafo Villa Gómez. Su fisonomía cambia de colores según las estaciones. Tiene las más altas y bajas temperaturas. Anco Aque, limita con las comarcas de: Topohoco y Tumarapi al norte; al oeste con Tomata y Chojñoco; al sur con Quilloma; al este con Enequella y Vituyu (provincia Aroma).

Su actividad social-económica está relacionada con la productividad en menor escala, según el tamaño de parcelas familiares. En agricultura producen papa, quinua, cebada y en ganadería vacunos, ovinos, camélidos y animales domésticos de corral. Para que exista desarrollo productivo, se agradece el mes de agosto con «waxt'as y wilanchas» a la «Pachamama» en forma rotativa sobre la base de Aynoqas, a los «Llumpaqas o uywiris» y a un «Wak'a» (Illa, para hombre-mujer). Al florecer la tierra, el Auki-sicus fortalece el crecimiento de los mayores; así como la Moseñada, con sus aguayos, polleras de bayeta, ponchos, qurawas y lluch'us multicolores de alta calidad, tejidos por ellos mismos.

Es primordial el gobierno moral ya que sentencian que: «Janiw chullpanakham sarnaqatati, aruntasiñawa», o: «Janiw patronjam sayañakiti, yanapt'asiñawa», máximas imprescindibles en Anco Aque para convivir en la sociedad.

Autoridades y comunarios de Anco Aque durante un acto social-litúrgico.
Foto: Marcos Apaza

Desde la colonia familias como Mamani, Sirpa (apellido ya desaparecido en el lugar), Quispe, Choque y otros, se asentaron para vivir en Anco Aque. También las haciendas avanzaban como en busca de esclavos, para imponerse en sus tierras y herirla de servidumbre, como sucedió en Comunidades como: Tumarapi, Chojñoco, Quilloma, Anco Aque, Tomata, conocidas ahora como ex-haciendas. Callirpa, Putuni, Yaribay, Huayllapanta y Topohoco son conocidas como comunas, porque compraron títulos de sus tierras del hacendado. Aunque todos ellos pertenecían al Ayllu de Topohoco en el pasado; relativamente, en la medida que los habitantes iban multiplicándose, se fueron constituyendo nuevos Ayllus y Markas de Pacajes, como Anco Aque.

En la república surgió un colonizador de apellido Quisberth, gente de dinero, egoísta y podrido que esclavizó personas y tierras de Anco Aque, Enequella y Tomata. Anco Aque fue entregado a Ana Quisbert de Vega y a su marido Lorencio Candia, quien la engañó embullendose con su hermana, Maruja Quisbert, patrona de Enequella. Por ese hecho entregaron el cerro «saparoma» de Anco Aque a Enequella como disculpa, señala José García, comunario de la zona. Tomata fue entregado al hermano. Así fragmentaron el territorio sagrado de Pacajes; pero las comunidades divididas no olvidaron el Ayllu, «modelo de organización social, político, económico, cultural, constituida sobre la base de la unidad territorial en reciprocidad humana» (G. Lozano).

Anco Aque quedó con 70 habitantes; la servidumbre continuaba, se trabajaba los sembradíos dos días en la hacienda, cuatro jornadas para nosotros y el domingo era descanso. En la ganadería cada persona por turno estaba destinado un año para su cuidado en la hacienda. En la parte norte y sur (Tuntijipiña, Wancané, Hacienda Uta, Qhasqhani, Ayru, así como en Wilanthaya, Qhirini, Qalluch'alla y otros lugares) se pastoreaba ovino por tropas. En noviembre se hacía «qallucha»; en enero «tamacha», en marzo «t'arwa yawiña», en junio «waxchiri» y la entrega de ganado a otro pastor en San Juan, para recomenzar en el Willka Kuti. Servían 15 días los vaqueros, el «aljiri» un mes y en 3 días, en mulas se llevaba los quesos a la ciudad de La Paz; todo para la hacienda y nada para nosotros, recuerdan con dolor las madres de Anco Aque.

Durante el levantamiento de 1899 en contra de los conservadores y liberales, nos sumamos a nuestros hermanos de sangre, al ejército de Willka Zarate: Defendimos la guarnición de armas y municiones situada en Corocoro, como hace referencia Ramiro Condarco Morales, en su voluminoso libro: «Zarate el Temible Willka.

Villarroel indicaba –como relata José García- que «la tierra nos pertenece», entonces nos rebelamos contra el sistema de servidumbre en hacienda Por ello surgió el cantón Gualberto Villarroel de Anco Aque. También en 1952 hubo enfrentamiento con policías y militares apostados en Quilloma. Seferino Bustencia fue el primer líder, confinado en Santa Cruz en 1946, por luchar contra el patronaje, la esclavitud e impulsar la educación clandestina (que el indio estudie en esos tiempos era delito, recuerda su hijo Andrés Bustencia). Junto a Seferino, Pablo Bustencio y Raymundo García con «q'urawas» y otras armas sorprendimos el asalto en la madrugada. En ese enfrentamiento, los militares nos masacraron. Con el corazón salido y ensangrentado, Fernando Mamani; con las tripas derramadas, Tomás García; con los huesos del fémur rotos, Juan Mercado y otros más. El horror y terror se apoderó de Anco Aque, como de otros pueblos circundantes que lucharon junto a nosotros, recuerdan los ancianos ancoaqueños.

Después del 52, -cuenta Juan Robles- la población fue 120 habitantes. Nos repartimos a 10 hectáreas por cada habitante las tierras de hacienda. Posteriormente trabajamos en agricultura y ganadería para el patrón Gonzalo Valza, que ya no habitaba en la hacienda. La junta rural, Bonifacio Chuquimia, sólo venía a recoger el excedente producido por nuestras fuerzas desde la ciudad.

Para tomar las tierras tramitamos judicialmente, comprando nuestro territorio al patrón a 50 Bs. por mes, hasta llegar a los 700 Bs., por concepto de cubrir los impuestos pagados al Estado. Al final, el hacendado no quería entregarnos la hacienda; nos levantamos para destruir en definitiva la esclavitud; desde ese entonces ya no existe en nuestras tierras mas hacienda, servidumbre, ni explotación, asevera José García.

Después de liberarnos del sistema de servidumbre de las haciendas; retomamos nuestro sistema de vida sin esclavos ni patrones. Creando una Escuela el 18 de agosto de 1954 en «Anco Aque Centro» y el 2003 el Colegio. También el 3 de mayo de 1996 se instituye la escuela German Busch en «Anco Aque Bajo»; para la educación de nuestros hijos, como nos reseña Benito Callisaya.

Vitalidad y permanencia:

Fiasco Constituyente y naufragio del proyecto de Constitución

Alberto A. Zalles*

El final de las sesiones de la Constituyente en Sucre estuvo marcado por la violencia y el enfrentamiento, ello provocó su culminación en otros escenarios y la adopción de una Constitución que, a pesar de todo, fue reformada posteriormente. Fuente foto: Correo del Sur

La deriva que sufrió la Asamblea Constituyente antes de su clausura el 14 de diciembre 2007 — enfrentamientos en Sucre y traslado de sus últimas sesiones a la ciudad de Oruro — muestra claramente el estado ingobernable de Bolivia[1]. Así, su balance es pobre: en lugar de producir una nueva Constitución Política consensuada, ha dado nacimiento a proclamas autonomistas y estatutos paraconstitucionales cuyo modelo más radical es el del Comité cívico del departamento de Santa Cruz. De esta manera, el proyecto de Constitución Política del Estado (CPE) ha adquirido una aceptación parcial sólo en el occidente andino del país.

La deriva de la Asamblea Constituyente es un revés político para el Movimiento al Socialismo (MAS), para la izquierda boliviana. A más de dos años de gobierno, el MAS ha despilfarrado las fuerzas que le habían dado una legitimación electoral y ha sido incapaz de desarrollar una hegemonía estatal para organizar y cohesionar a la sociedad boliviana. Con alto costo para el país, se han acentuado los conflictos sociales y regionales, la economía ha sido impactada negativamente y se han hecho evidentes las múltiples facetas de dependencia a la cual está sometida una nación periférica.

¿Cómo explicar ese fracaso sin entrar al lugar común de atribuirlo al supuesto caudillismo populista y autoritario, que caracterizaría el estilo de gobierno del MAS? ¿Cómo sobrepasar la valoración moral del discurso ideológico socialista e indigenista que reivindica el MAS en la realización de sus acciones? ¿Cómo explicar la polarización de posiciones que suscita el proyecto de CPE que será sometido a un referéndum nacional?

Para resolver estas cuestiones es imprescindible explorar las estructuras profundas de la cultura política boliviana, en la historia reciente de los partidos políticos y en los *clivages* étnicos, regionales y sociales que condicionan las mentalidades de los actores. Se hace además pertinente evaluar al núcleo dirigente del MAS y a sus objetivos, en las destrezas y competencias que demuestran para administrar el Estado y en su percepción y apreciación de la realidad del país y del contexto internacional.

No deseamos debatir sobre cómo el MAS exterioriza y justifica sus dificultades. Pues, si bien el MAS hace pasar el mensaje de que la «oligarquía» y las «fuerzas de derecha» conspiraron contra la Asamblea; un balance frío muestra que los fracasos políticos que vivió el MAS son resultado del excesivo centralismo en la toma de decisiones, del voluntarismo de sus acciones y de la ineficacia táctica de su equipo de operadores políticos, quienes confían más en la presión que en la persuasión intelectual. El problema esencial del MAS es que carece de la consistencia y estructura de un partido político: No tiene ni canales orgánicos ni equipo solvente para difundir eficazmente su estrategia; ignora la rentabilidad a largo plazo de las alianzas y del cultivo de las simpatías políticas y, por privilegiar sus relaciones con Venezuela, ha perdido identidad propia a nivel internacional[2]. Además, la sobreideologización de los «movimientos sociales» ha alimentado la espontaneidad de la acción social, haciendo de ese concepto una entelequia que obstruye la creación del nuevo modelo de institucionalidad estatal que desea el MAS. Para comprender los problemas del fenómeno, proponemos las siguientes hipótesis:

1) *El MAS carece de sentido de agregación para ampliar y conservar alianzas políticas y extra-políticas.* El MAS no ha sabido cultivar y mantener la simpatía ganada entre instituciones y actores sociales en su pasado de oposición. Un ejemplo de esta actitud es la discordia tempranamente creada con la Iglesia católica, al anunciar la supresión de los cursos de religión en el programa de enseñanza pública y negar al catolicismo calidad de religión oficial dentro la nueva CEP. Lo paradójico en esto es la omisión que hacen los operadores políticos del MAS del rol jugado por muchos sacerdotes y religiosas en el desarrollo de la izquierda[3]. Otro ejemplo es la denuncia del Ministro de la presidencia, Ramón Quintana, contra un sector de la opinión pública y ciertos ciudadanos que alimentaron la transición democrática en Bolivia, al acusarlos de «agentes del imperialismo norteamericano»; el objetivo fue claro: neutralizar la izquierda crítica no simpatizante con el MAS[3]. Así, se aísla políticamente e intenta mantener su electorado (o reconquistar el que pierde) desplegando una política comunicacional que intenta subordinar la información; intención ilusoria, pues de todas formas, en la época actual, la información circula con gran fluidez a través de las nuevas tecnologías comunicativas.

2) *El MAS permanece dentro del* habitus *del movimientismo que caracteriza a los partidos políticos bolivianos.* Su centralismo, más que a una concepción política, responde a la ausencia de estructura partidaria e institucional preestablecida. La imposibilidad de que la sociedad boliviana genere un sistema político democrático y de representatividad política eficaz se encuentra en el carácter gelatinoso de las organizaciones políticas. El movimientismo es esencial a la cultura política boliviana. ¿Por qué se recurre al movimientismo? Porque esa manera de vehiculizar la política es flexible y facilita la existencia del «partido» político, economiza la institucionalidad, las reglas y permite versatilidad en la

* Máster en Ciencias Sociales, FLACSO-Ecuador zallescueto@hotmail.com
El presente artículo es una versión condensada y corregida del publicado en: *Iconos. Revista de Ciencias Sociales*. Num. 32, Quito, septiembre 2008, pp 145-153. Editada por la Flacso-Sede Académica de Ecuador.

acción y en el discurso. El movimiento crea gregarismo clientelar antes que individuos militantes. Bolivia, un país fragmentado étnica y regionalmente, con un desarrollo desigual que multiplica los segmentos de clase, no puede organizarse y cohesionarse en la acción política nacional sino a través de movimientos colectivos reivindicativos, sindicales y gremiales. Los partidos, en el sentido clásico del término, no pueden existir sino como pequeños grupos social o étnicamente compartimentados. El MAS en dos años no pudo convertirse en un partido con disciplina de acción y militancia institucionalmente encuadrada, ni mostrar un perfil confederativo aglutinador de la diversidad étnica y regional boliviana; no pudo, para usar un término ortodoxo, hacerse un frente policlasista. Al MAS, una organización engendrada en los sindicatos campesinos de colonizadores, cuya adscripción socialista es postiza, fue construido cuando el núcleo de dirigentes cocaleros del Chapare, a fines de 1990, pasó a intervenir en la política nacional. A partir de entonces reivindica una identidad socialista, sintiéndose heredero emocional de las revoluciones cubana y sandinista, procesos que no ha logrado asimilar en un sentido epistemológico. A diferencia del Movimiento 26 de Julio (Cuba) y el Frente Sandinista de Liberación Nacional (Nicaragua)[5], el MAS se forja en el espíritu del anarcosindicalismo que se alimenta en la práctica sindical boliviana y de su Central Obrera. El MAS llegó al poder sin tener un núcleo orgánico cohesionado como germen de partido y así sufrió la colonización de remanentes de partidos tradicionales, que vieron en la coyuntura la oportunidad para recomponerse y reflotar en la escena política; y de una nueva izquierda post-soviética, que luego de la caída del muro de Berlín, se actualizó con una ideología neo-indigenista emergente con motivo de los 500 años de la Conquista. Por un lado, los viejos militantes del Partido Comunista de Bolivia y del Movimiento Sin Miedo, que representan a la generación disidente del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), le aportaron algo de coherencia orgánica y cultura partidaria; y, por otro, el EGTK, Ejercito Guerrillero Tupak Katari y grupos formados por miembros de Organizaciones no Gubernamentales (ONG) le añadieron el indigenismo lírico. Ahora bien, en el MAS hay que dar lugar especial a los aymaras, quienes, desde el punto de vista étnico, representan un solo pueblo, aunque políticamente segmentado. El MAS, en su ascenso, eclipsó al Movimiento Indio Pachakuti (MIP) de Felipe Quispe, subordinando a la militancia de esa organización que, hay que recordarlo, provenía del EGTK. Hoy el MIP guarda una relación ambigua con el MAS. Asimismo el Consejo Nacional de Markas y Ayllus del Qollasuyo, CONAMAQ, que confedera a las autoridades tradicionales aymaras, se identifica con Evo Morales y, en tanto «movimiento social», pelea su propia cuota de poder en el gobierno. Finalmente, los intelectuales aymaras, como Felix Patzi, ex-ministro de educación, marcan su participación de manera particular, reinterpretando la historia e intentando formalizar, dentro del discurso de la nueva izquierda, los conceptos centrales de una cosmovisión propiamente india.

Otra prueba de la precariedad orgánica del MAS es su cambio respecto de las Fuerzas Armadas. Para garantizar sus reformas y el control de las acciones benefactoras del Estado (como el bono «Juancito Pinto» para los niños y el bono «dignidad» para los ancianos), el gobierno ha dado a los militares atribución para administrar desde los regimientos los desembolsos correspondientes, en especial en las zonas rurales. El MAS, que había tenido un discurso pre-electoral contra los militares e incluso había prometido suprimir el servicio militar obligatorio, ahora entiende que las Fuerzas Armadas son un actor esencial en la construcción del poder Estatal.

3) *El pueblo aymara constituye el núcleo de las reivindicaciones étnicas de poder y está concentrado en el occidente del país* en los departamentos de La Paz, Oruro y Potosí. Las reivindicaciones étnicas, por razones históricas concretas, no han logrado fraguarse en todo el país e integrarse en un solo proyecto. Al interior del MAS, sobre todo a nivel de militancia intermedia y de bases, la participación de los aymaras es viva y sostenida; sin embargo, respecto al resto del universo étnico boliviano, el MAS, sólo puede cumplir el rol de portavoz de los indígenas. En tal sentido, para juzgar la actual coyuntura boliviana no basta el puro análisis político y sociológico, sino que hay que añadir una visión desde la antropología política. Se debe partir, pues, de una premisa: la única comunidad étnica con vocación de poder constituida es el pueblo aymara. El pueblo aymara es un «mini Estado»[6] definido en virtud a su territorialidad, la dinámica de su desarrollo lingüístico, la producción de una o varias ideologías políticas y la constitución de una élite intelectual. En los Andes, los grupos pan-aymaras (Chipayas, Urus, Laymes, Kakachacas) se expresan a través de los aymaras. Las comunidades quechuas se autoidentifican como tales por la lengua que comparten, aunque constituyen una diversidad de pueblos étnicos (el quechua fue una *lingua franca* y su difusión funcional a la expansión del imperio incaico). En el oriente, la distribución étnica puede ser descrita en relación a la historia de cada sub región. En el norte amazónico, (departamento de Pando y cabeceras de los departamentos de La Paz y Beni), algunas poblaciones (Eseejjas, Tacanas, Araonas) vivieron hasta hace pocas décadas sin contacto con la sociedad nacional. En los llanos de Mojos y la Chiquitania, norte de Santa Cruz, los pueblos étnicos fueron asimilados a la sociedad colonial a través de las misiones, circunstancia que condicionó su participación subordinada dentro de la sociedad rural. Al sudeste del país, los guaraníes, a partir de la Guerra del Chaco, 1932-1936, tomaron conciencia de su distinción respecto de la sociedad nacional pero no demostraron una vocación colectiva de disputa y participación en el poder estatal. Utilizando la figura de análisis de Pierre Clastres[7], podemos sostener que si el pueblo aymara reclamó su parte en el Estado boliviano, los pueblos del oriente manifestaron indiferencia al respecto; o mejor dicho, fueron sociedades que organizaron su vida política contra el Estado. Los aymaras fueron activos en la construcción del Estado boliviano; en cambio, las reivindicaciones de los pueblos orientales estuvieron signadas por un mesianismo antiestatal, por la búsqueda del *Candiré* o de la *Loma Santa*[8], acciones colectivas como movimientos religiosos antes que como proyectos estrictamente políticos, lo cual no niega su repercusión cívica.

4) *La autonomía que reclama el departamento de Santa Cruz encubre uno de los problema de fondo y clave en la reforma estructural, por el MAS prometida: la redistribución de la tierra agrícola en el oriente boliviano*. La estructura agraria en el oriente no fue alterada en 1952: la reforma agraria no llegó a las tierras bajas tropicales. Es decir, en aquella región existen grandes propietarios y, a la vez, campesinos sin tierra. Allí los grandes propietarios no son los viejos latifundistas de occidente que se encontraban enfeudados en sus haciendas; los grandes propietarios del oriente han sabido diversificar sus capitales. No son solamente una burguesía agraria, son más que eso: se han vinculado al desarrollo de sus regiones, lo que fortalece su liderazgo local.

Además, la reivindicación autonómica se ha convertido en un eje temático de la estructuración estatal y social. La victoria de las corrientes pro-autonomistas en los referéndum locales en Santa Cruz, Beni, Pando y Tarija tiene como consecuencia directa el divorcio regional entre los Andes y las Tierras Bajas, la extrema polarización de la política; y lo que es peor, la deslegitimación del Estado nacional y de sus instituciones. Si utilizamos una metáfora comparativa respecto a la propia historia boliviana: el Alto Perú ha vuelto a la época de las «republiquetas», cuando los caudillos guerrilleros de la guerra independentista se esforzaban por imponer su propio proyecto antiespañol, en sus provincias, sin imaginar la construcción de un Estado unificador.

5*) Los enfrentamientos de Cochabamba en enero de 2007 y de Sucre en noviembre del mismo año marcan las fronteras étnicas del conflicto* y señalan las contradicciones interétnicas, sumergidas en la historia, y que pueden ser instrumentalizadas por los oponentes políticos centrales[9]. Esas dos ciudades hacen eco de los ritmos profundos de la historia y, *de facto*, se constituyen en la frontera oriental de los aymaras. Cochabamba y Sucre, hasta 1952, fueron pequeñas ciudades señoriales y bastiones de los hacendados que dominaron la vieja sociedad latifundista. A partir de los años 80, como en el resto de las otras capitales departamentales, se poblaron de indios y mestizos. Según datos del censo de 2002, en la ciudad de Cochabamba de sus 344.391 habitantes un 48,5 % se autoidentifica como quechua. En Sucre, de 136.877 habitantes, un 57,2 % se autoidentifica también como quechua.

Esos enfrentamientos se reprodujeron en mayo de este año en Sucre, cuando con motivo de su aniversario cívico, el Gobierno y el Comité Cívico Interinstitucional de Chuquisaca, excluyéndose mutuamente, pretendieron llevar programas particulares, convocando cada cual a sus sectores sociales adherentes. Tanto el gobierno nacional como el local crearon un clima de confrontación en el cual los perdedores fueron los campesinos de base, quienes sufrieron el vejamen y la humillación de la población urbana de Sucre. Las imágenes escandalizaron a todo el mundo y mostraron de manera descarnada la violencia política boliviana, plagada de un racismo, que hizo patente el menosprecio de los «blancos» por los «indios»; aunque aquellos, como en el caso de Sucre, posean el mismo fenotipo del hombre de los Andes. En Sucre se verificaron también las luchas internas que se efectúa al interior de la élite política emergente[6].

6) *El MAS ha legitimado su propuesta de CPE e inducido a la sociedad a debatirla, por su aprobación o rechazo, en un referéndum que se programa para 2009*. Para comprender el significado de las controversias y de la CPE a votar, hay que considerar al menos el carácter histórico y el sentido primordial del documento y la formalidad de su gestación y de su contenido. En el primer caso, la propuesta de CPE recoge la reivindicación fundamental de la Bolivia india, a saber: el componente esencial de Bolivia lo constituyen sus pueblos indios. El artículo 2 de la propuesta de CPE define bien esa condición a partir de la cual se pretende diseñar una nueva Ley de la República. Ese mismo artículo 2, visto como objetivo, tiene su gestación inmediata en las luchas sociales de las dos últimas décadas. El politólogo Jorge Lazarte, manifiesta que lo que puede rescatarse del proyecto de CPE es el énfasis que se da a la justicia social. En el segundo caso, en el plano formal, recogiendo las observaciones que hace el mismo Lazarte, la propuesta de la CPE «confunde la sociedad con el Estado», carece de transparencia conceptual y, de la manera como está redactada, es inaplicable[7]. La nueva CPE es pues una «biblia» que carece de una «tabla de los diez mandamientos»; es decir, de un código simple que permita crear instituciones y regir la convivencia social (bajo un régimen socialista, comunitario o liberal). En lo puramente formal, sus 411 artículos la hace ampulosa; tampoco es proactiva en su reivindicación cultural y lingüística, pues declarando oficiales a todas las lenguas indígenas, la presenta y defiende en el idioma español; pues, técnicamente, pudo ser traducida ya al aymara, al quechua o al guaraní.

Sobre su aspecto formal, sus deficiencias no pueden ser atribuidas sino al personal consultante que estuvo detrás de su redacción. La Representación Presidencial para la Asamblea Constituyente (REPAC), formada para tal efecto, no

Continúa en la página 11...

El ex embajador de Bolivia en los EE.UU.:

Se fue sin entender qué significa representar a Bolivia

Elmer Herrera*

El ex embajador de Bolivia en los Estado Unidos, paradigma del estilo que en diplomacia quiso implantar el gobierno del MAS.

Foto: Elmer Herrera

Bolivia sufrió su propio 9/11. La autoría de este atentado a la diplomacia boliviana se la debemos al ex embajador de los masistas en Estados Unidos, Gustavo Guzmán, cuyo triste paso por Washington terminó cuando el Departamento de Estado decidió echarlo, devolviendo gentilezas, precisamente el 11 de septiembre de 2008. ¿Casualidad o coincidencia?

Atentado que se veía venir. La primera alarma sonó con el fallido nombramiento como embajador del ahora agitador de los movimientos sociales, Sacha Lorentti. En la capital de Estados Unidos poca o ninguna suerte habría tenido ese extremista, defensor de los derechos humanos y las huestes cocaleras cuando Evo Morales era todavía dirigente sindical.

Este atentado continuó con el nombramiento de Gustavo Guzmán —autodefinido como lúcido periodista — como jefe de la diplomacia boliviana en Washington. Con esta "punta de lanza", el gobierno de Evo Morales llenó embajadas, de comunistas, izquierdistas fracasados y sus familiares, como representantes de un gobierno indígena. ¿Indígena? En realidad es un simple "cliché" vendible a las ONG's en Estados Unidos y en Europa.

La misión imposible del "*Tom Kruise boliviano*"

Al salir de Bolivia Guzmán declaraba: "parte de mi misión es establecer nexos entre ambos países, y sobre todo informar al mundo que Bolivia es una Patria poblada de Indios". Esta altisonante afirmación caía en el abismo del cinismo y la manipulación, al comprobar que el ex embajador se puso como secretaria privada y agregada cultural a una "gringa" (Amie). Otro súbdito estadounidense, Tom Krusse, se coronaba como el verdadero jefe de la diplomacia boliviana, pues era él quien definía la agenda bilateral entre Estados Unidos y Bolivia. Choquehuanca, Guzmán, Cuadros y otros obedecían lo que ordenaba Krusse, quien ahora disfruta de su jugoso sueldo en la fundación Rockefeller y de su flamante yate, en el Yatch Club, después de haber utilizado su doctrina, primero como uno de los ideólogos de la Guerra del Agua en Cochabamba (2002) y después como asesor y traductor de este régimen.

Cuentan quienes conocen a ese "gringuito", que tenía a sus hijos en el colegio Calvert y pagaba por ello sólo 24 mil dólares al año. En las esferas altas del gobierno, asesores — como Krusse — y ejecutivos de las ONG's ligadas al gobierno son parte de la nueva oligarquía que ha parido el MAS. Para Tom Krusse estos lujos resultaron insuficientes y mostrándoles a sus amigos masistas el dedo central de su mano derecha, se fue a trabajar a la fundación del archimillonario. Amie, se aprovechó también cuando Evo Morales reclutaba para su gobierno a quienes fueron sus escribidores, y siguió el mismo camino que Tom.

Sobre la fallida extradición de Sánchez de Lozada, Guzmán llegó asumiendo que Estados Unidos era como Bolivia, donde el gobierno usa a la Policía y Fuerzas Armadas para detener a sus enemigos políticos. Diplomáticos opinan que Guzmán llegó sin entender Washington, sin conocer el sistema político, sin ser tomado en serio, sin entender el idioma… y se fue en la misma condición.

Decía Guzmán: "Si alguna misión (imposible) política tengo yo en Estados Unidos se puede resumir en una sola palabra: "justicia". Hacer que reciba el señor Sánchez de Lozada el exhorto suplicatorio para su extradición. Pero lo que más me interesa en Estados Unidos es convocar a la solidaridad internacional para cumplir con esta tarea".

No hizo ni lo uno ni lo otro. Más bien, se hizo famoso invitando a embajadores a una fiesta cuyo requisito era que vayan acompañados de sus empleadas domésticas. Ningún embajador, a excepción del cubano, asistió a esa curiosa convocatoria.

Guzmán optó por el camino equivocado. En un país donde todo tiene sus procedimientos quiso hacer lo que se acostumbra en Bolivia: meter bulla y sacar gente a las calles. Pero nunca tuvo capacidad de convocatoria. El 7 de Octubre de 2006 convocó a una marchar frente a la casa de Gonzalo Sánchez de Lozada, ubicada a unas cuadras de la embajada donde residía Guzmán. No sabemos cómo, pero apareció en esa marcha el sindicalista Oscar Olivera, quien se alojó en la embajada de Bolivia junto con el abogado Rogelio Mayta. El reducido grupo de marchistas se disolvió en el acto ante la presencia de la Policía.

Hasta su partida no se presentó el exhorto suplicatorio para extraditar a Sánchez de Lozada y a Sánchez Berzaín (quien goza de asilo político). El Departamento de Estado dejó entrever esa incompetencia, asegurando no tener ninguna petición formal para extraditar a estos prófugos de la justicia boliviana. Mientras el gobierno tenga este tipo de "diplomáticos" y no respete la institucionalidad de la justicia, personajes como Goni y el *Zorro* seguirán de vacaciones en este país del Norte.

Otra de las tareas de Guzmán era la ampliación de las Preferencias Arancelarias Andinas y Erradicación de Drogas (ATPDEA), cuyos beneficios servían a las exportaciones bolivianas. El gobierno está como el ciego de mi barrio: "Primero te patea la canilla y luego te extiendo la mano para pedirte limosna".

Lo cierto es que Bush, gracias a la altisonante célebre frase de Evo "sin miedo al imperio, hoy declaro al señor (Philip) Goldberg persona no grata", no actuó como un sordo. Si "sin miedo al imperio" hoy producimos más coca, razón por la cual el presidente Bush suspende el programa dejando a más de 50.000 personas sin empleo. Los más perjudicados están en El Alto y Cochabamba, los principales bastiones políticos del partido de gobierno.

Sin los gringuitos Amie y Tom, se ha visto hoy el fracaso de la misión encabezada por el ministro Luis Arze y el Zar de la droga Felipe Cáceres, quienes vinieron la segunda semana de Octubre con un chantaje descarado: «si no hay ATPDEA, los miles que pierdan sus empleos engrosarán las filas del narcotráfico». Por mucho que lleguen emisarios, amparados en ONGs financiadas por Hugo Chávez, decenas de miles han quedado sin empleo con pérdidas de más de 380 millones de dólares.

Gustavo Guzmán, como diplomático

Ser embajador en los Estados Unidos es una de las metas de cualquier diplomático… pero de carrera; lo que significa que debe estar bien ubicado en la política y economía internacional, hablar mínimamente dos o tres idiomas, tener idea básica del protocolo y las formalidades del ambiente diplomático mundial. ¿Por ser un país de "indios" debemos obviar todo eso? Parece que el Sr. Guzmán así lo creyó. Los hechos lo demuestran:

El ingenuo e inocente

Cuando Evo Morales llegó en abril del 2008 por segunda vez a Nueva York, Guzmán le concertó cita con el congresista Gregory W. Meeks, diputado demócrata de raza negra en la Cámara de Representantes de Estados Unidos. En esa oportunidad Morales le dijo que simpatizaba con la candidatura de Barack Obama por el Partido Demócrata, pero grande fue su sorpresa cuando el congresista le aclaró que él apoyaba la candidatura de Hillary Clinton. ¿Quién no hizo su trabajo de orientar al presidente Morales en tan delicados lances? El periódico La Razón reportó que Guzmán admitió desconocer la política de Nueva York y cómo se trabaja en esa urbe.

El frustrado

Marcela Sánchez del Washington Post, en su nota del 27 de abril del 2007 seña-

* El autor es Coordinador y fundador de la primera organización indígena de Bolivia en EEUU."Jacha Uru" establecida en Washington DC.

laba que una invitación el 30 de marzo del embajador boliviano al cuerpo diplomático latinoamericano comenzaba como cualquier otra, pero el resto era terriblemente innovador: «Si tiene usted una empleada doméstica, le ruego animarla a acompañarnos». La respuesta fue el silencio y el vacío. Sólo un representante de la Sección de Intereses Cubanos hizo acto de presencia. Los organizadores, pocos activistas locales y algunos empleados domésticos celebraron solos la fecha. Para compensar ese fracaso la embajada se convirtió en sala de cine, a la que asistían los amigos de Guzmán e izquierdistas que buscaban donde pasar su tiempo. Las marchas de Guzmán para responder a las organizadas por residentes de las regiones autónomas, apenas aglutinó a empleados del consulado, embajada y representantes de Bolivia en organismos internacionales. Siempre asistían, empero, miembros de ONGs izquierdistas, gente del FMLN, Cuba y Venezuela, a gritar por Bolivia. A eso se reducía la solidaridad internacional.

El mentiroso

En cierta ocasión, el ex embajador dijo a la agencia EFE haber sido convocado al Departamento de Estado por la posibilidad de «abrir una oficina para pueblos indígenas» y no por las declaraciones de Evo Morales sobre la "conspiración del embajador de EE.UU. en Bolivia". Luego, Guzmán admitió haberse encontrado con el subsecretario de Estado adjunto para Asuntos del Hemisferio Occidental, Craig Kelly, pero aclaró que se trató de una reunión de cortesía y no de una convocatoria. Sean McCormack, portavoz del Departamento de Estado, en su rueda de prensa diaria, dijo el 16 de noviembre de 2007 que Kelly convocó a Guzmán para pedirle que el Gobierno boliviano deje de difundir «acusaciones infundadas».

Más recientemente, el ex embajador prometió a dos congresistas estadounidenses de alto nivel, Christopher Dodd y Xavier Becerra, en viaje a Bolivia, una reunión con el presidente Evo Morales. Esa reunión no se dio porque, prácticamente, el presidente los ignoró. Supuestamente el compromiso de esa reunión fue oficial, pero ¿qué lugar daba el gobierno de Evo Morales al jefe de la diplomacia boliviana en Estados Unidos?

¡Por qué no te callas!

El "porqué no te callas" se criollizó. En una nota de La Prensa de Bolivia, del 26 de julio del 2008, el canciller David Choquehuanca mandó callar al embajador Guzmán, cuando éste puso en evidencia que el gobierno boliviano espiaba los emails de la embajada de EE.UU. en Bolivia. "Puedo decir que he recibido una severa, severísima llamada de atención de la Cancillería por esas declaraciones, y esa severa llamada de atención me obliga, como me lo ha señalado el Canciller claramente, a no emitir declaración alguna sobre el asunto", dijo Guzmán en uno de sus viajes a La Paz. Seguro el Canciller se dio cuenta que su mano no sabía lo que hacía su dedo.

En el esfuerzo del gobierno por vender a la comunidad internacional la mentira de que Bolivia tiene un gobierno indígena, se pensó sería un éxito promocionar rostros de cholo mal dormido con su discurso de "impensado, pero orgulloso, no habla inglés, pero aprende español".

Embajador y la comunidad boliviana de Washington: Se rompe el plato

El primer encuentro del ex embajador a la comunidad boliviana terminó con rechiflas. Abandonó su casa a media reunión, indicando que tenía que preparar una presentación en Nueva York. Pretexto que le sirvió para salir de la reunión, que se ponía color de hormiga porque no supo explicar por qué se le había ocurrido al gobierno de Evo Morales pedir visa a los norteamericanos, cuando los principales afectados eran los propios bolivianos con hijos nacidos en este país.

Se escucharon silbidos, algunos gritaron "¡dónde está escapando!". Esto ocurrió el 17 de enero de 2007. A la fecha, quienes asistimos a ese encuentro, toda vía esperamos el informe prometido.

Al estilo de las coordinadoras de agua, gas, LAB, los diplomáticos recién llegados quisieron conformar "la coordinadora de la comunidad boliviana". No resultó, porque no se supo convocar a la dispersa comunidad boliviana que trabaja y se sacrifica en un país tan distante al suyo.

El perdido

A pocos días de haber llegado a Washington Guzmán fue invitado el 26 de diciembre de 2006 a un evento de la comunidad boliviana.

Según el columnista Von Vacano, el mejor chiste de aquella tarde lo hizo el nuevo embajador de los bolivianos, pues "se perdió cuatro horas antes de llegar al lugar de la reunión". ¿No tiene chofer la embajada? Cuando llegó por fin se deslizó como un pequeñín perseguido por su mamá, se sentó haciendo mutis junto a una belleza y explicó el susto de haberse perdido en la gran ciudad. «Debo decir también que, después de 27 años de vivir en este modelo de justicia social, que este es el primer intento, aunque demasiado serio y ambicioso, de reunir a los bolivianos de WAS y darles una chance de conocerse mutuamente. Es algo que debe aplaudirse sin tapujos», escribía Arturo Von Vacano refiriéndose a ese evento organizado por Jach'a Uru, la primera Organización Indígena de Bolivia en los EEUU.

Analizando el paso de Guzmán por Washington DC, se fue más extraviado que cuando llegó aquella tarde.

Los comunistas no olvidan las provocaciones callejeras

El domingo 4 de mayo del 2008 la Embajada hizo circular un email, convocando a sus amigos a contrarrestar la "marcha autonomista" de los hermanos cruceños en Washington. Como en Estados Unidos, no hay cocaleros, tuvo que convocar a "camaradas", negritos de África, cubanos, venezolanos, salvadoreños y algún gringuito perdido. Era interesante ver al embajador en la puerta de su embajada aplaudiendo a sus empleados, a su compañera, hijos, cuñados, parientes que acompañaban a quienes desfilaban. La representante de Bolivia ante el FMI, al mejor estilo de la ministra Celima Torrico cuando coordinó la toma de la prefectura de Cochabamba el año pasado, insultaba a cuantos pasaban y saludaba a los autonomistas cruceños.

¿Es trabajo de un embajador hacer marchas frente a su propia embajada? Simplemente no hubo diferencia entre la seriedad del trabajo diplomático y el activismo callejero y barato, ¡y en contra de los propios conciudadanos a los cuales representa! El Washington Post describió lo que significó Gustavo Guzmán en Washington. Durante la celebración de la independencia de Venezuela en la embajada de ese país, los embajadores y sus esposas se esforzaban por vestir con pulcritud sus mejores galas, cuando apareció el embajador de Bolivia, con el pelo suelto (al estilo *hippie*), sonrisa de muchacho y pantalón de blue jeans. Para muchos diplomáticos si esa actitud no era un insulto, por lo menos era una falta de respeto.

Sin embargo, no siempre Guzmán vestía informal, como para quedar bien con el presidente Evo Morales. Cuando se trataba de eventos personales o privados, iba de traje negro y con corbata. Si de asuntos indios y bolivianos se trataba su perfil era informal, desfachatado, impuntual, impensado... Pero si se trataba de asuntos personales, de promover a su compañera de traje o alternar con reporteras simpáticas, su pinta vestimental era irreprochable.

Perfil del Personaje

Hace 14 años que vivo en Washington y nunca la comunidad boliviana ha nutrido su inspiración con apodos a un diplomático, como a nuestro ex embajador Gustavo Guzmán. En aymara, qechua, español, inglés o camba, era motivo de inspiración. Le llamaban: el Ch'ascoso, el Takauma, el Impensado, el Sexto integrante perdido de Maná, el taparanku,el Cancha Hippie, el Mafalda, el Crinudo …

En el *Elliott School of International Affairs* de Washington DC, cuando nuestro embajador informaba que Bolivia era una Patria poblada de Indios, de la cual se dignaba ser su embajador, parafraseó a Evo Morales, diciendo que él también nunca pensó ni soñó en ser embajador de Bolivia en los EE.UU., hasta que una mañana a las 5 am sonó su teléfono, era su presidente citándole para su nombramiento, a lo que en principio se resistió, pero el compañero Evo le dijo; "¿Acaso yo he soñado y pensado en ser presidente?", razón por la que él aceptó.

Traté que este artículo no sea tan personal y me tomé la molestia de recoger opiniones de los residentes bolivianos. Sin embargo, a las primeras reacciones tuve que quitarme la venda de los ojos: ¡De qué embajador me hablas! ¿Ah, teníamos embajador? Un quechua me dijo: «Payga mana embajadorchu, payqa piki, Evoj chumpaman ch'ipasqa».

Aquí retratamos a quien fue embajador, y también a otros que lo son todavía: son las pulgas que se prendieron de la chompa de Evo. Me complementaba: manachu rikunqi, warmimpis k'ala disfrasasqa. Ciertamente, en tan corto tiempo su compañera había sufrido una metamorfosis tal que Bartolina Sisa quedaba chiquitita a lado del nuevo look de la primera dama de la embajada boliviana.

Su partida

El jueves 11 de septiembre 2008, (fecha que recordará toda su vida) Gustavo Guzmán recibió nota del Departamento de Estado, firmado por Thomas Shanon, Secretario de Estado adjunto para Asuntos del Hemisferio Occidental, declarándolo "persona no grata" y dándole 72 horas para que abandone el país.

Antes de su triste partida el embajador indicaba que entre los asuntos pendientes estaba la extradición de Gonzalo Sánchez de Lozada y lograr el voto de los bolivianos en el exterior. Entre sus logros, decía, estaba el haber establecido una embajada abierta a la comunidad y de diálogo con el gobierno de los Estados Unidos, respetando la soberanía sin doblegarse. En realidad la embajada se convirtió en un centro de fiestas, chupas, proyección de videos e infaltables vinitos de honor. Quien más extrañará al ex embajador es el propio presidente Morales, ya que no habrá quien tan magníficamente le organice sus partidos de fútbol en sus visitas a los Estado Unidos.

Si un título puede ponerse a esta película, es:" El retorno de Guzmán con pena y sin gloria".

mich'inaka

Por: Pepo

Y se hizo nomás el pacto entre la derecha y el MAS. Consensuaron la nueva Constitución. Evo Morales y Tuto Quiroga, tomaditos de la mano, ofrecen hacer campaña común para su aprobación en nuevo referéndum.

La derecha no tiene complejos y sus jefes reivindican ese triunfo. Más acomplejados son los del MAS. Acomplejados pero vivarachos. Evo Morales, el 23 de octubre echaba la culpa de las modificaciones en la nueva Constitución ¡a los propios constituyentes!

Según nuestro Evo algunos artículos de ese proyecto fueron cambiados «sospechosamente» el 2007 durante las sesiones de la Asamblea Constituyente. Entonces, lo que hizo él al pactar con la derecha la modificación de ese texto, no fue más que un acto de recorrección justiciera.

Lo que no imagina nuestro presidente es que esa manera torpe de querer justificar su claudicación ante la derecha es, al mismo tiempo, una confesión de que el año pasado desde el palacio de gobierno se enviaba a los Constituyentes los textos y las instrucciones de lo que debían hacer. ¿Se habrían imaginado entonces los constituyentes que la «magna» obra en la que estaban comprometidos iba a tener tan viles y humillantes consecuencias?

La política nacional es curiosa, pero más extravagante es la internacional. Analicemos la relación con nuestros países vecinos: Cuanto peor le va al Evo, más le apoyan. El vecino tiene que ser siempre débil e inestable, sobre todo si ese vecino se llama Bolivia. Hay quienes dicen que la claudicación de Evo al consensuar la nueva Constitución ha sido imposición de UNASUR. Mientras en Bolivia las cosas sigan sin ser «ni chicha, ni limonada», tanto mejor para nuestros colindantes.

En este esfuerzo de ayudar para mejor perjudicar, para estos presidentes vecinos es de buen tono hacerse fotografiar con «el indio». Aunque, seamos correctos, así no se atreven a llamarlo públicamente al Evo; eso sólo se le permite a su amigo íntimo, Hugo Chávez. Posar con el originario presidente, es para ellos como para algunas actrices posar con los bebés focas, o con cualquier animalito en vías de extinción: les ayuda en su imagen y relaciones públicas.

En vez de complacerse con esas fotos, deberían hacer justicia a sus propios indígenas. En el Chile de Bachelet, a los mapuches se les expropia sus territorios, se los encarcela y si se resisten, simplemente se los mata, en justicia y con todas las formalidades de la democracia.

Praxis descolonizadora:

Teória, estrategia y táctica descolonizadora (Parte II)

*Liborio Uño**

¿Es posible descolonizar sin afectar los pilares fundamentales del Estado Colonial?
Foto: Pukara

1. LA CRIMINALIDAD COLONIAL DE OCCIDENTE TIENE SUSTENTO EN LA TEORÍA DE LA NACIÓN Y DE LA HISTORIA

Hemos establecido que las Micro, Meso y Macronaciones Originarias de nuestra América Aborigen estaban formadas y compuestas como verdaderas naciones por un complejo territorial, estatal, político, poblacional e identidario (Cfr. Pukara Nº 36). Hemos demostrado también que todas las teorías políticas del bloque occidental no han logrado elaborar una teoría de la nación y niegan racionalmente el derecho a ser NACIÓN a las colectividades originarias del mundo con el propósito de someterlas y saquearlas.

Negar la categoría de NACIÓN ORIGINARIA a las sociedades originarias de América y el mundo permite a las naciones occidentales colonizadoras a **AMPUTAR Y ENGULLIR** los elementos territoriales, estatales y poblacionales de las naciones colonizadas. La teoría colonial sobre los sujetos originarios denomina **infieles, indios, indígenas, tribus, etnias, clases, nacionalidades, culturas y movimientos sociales** a las Naciones Originarias con el objetivo político de evitar su descolonización y liberación nacional. Este es uno de los crímenes teóricos coloniales del pensamiento occidental sobre el que se fundamenta el sistema colonial americano. Este pensamiento tiene el gran acierto de convertir a las naciones originarias del mundo en colectividades **destructibles** y **enajenables** colonialmente, para beneficio del poder colonial esencialmente occidental.

El segundo crimen que comete la racionalidad occidental es negar a las Naciones Originarias el derecho ancestral a ser SUJETOS POLÍTICOS DE LA HISTORIA Y POR TANTO A SU PROCESO HISTÓRICO DE DESCOLONIZACIÓN Y LIBERACIÓN. Para probar la hipótesis anterior recordemos las viejas posiciones del pensamiento inquisitorial y monarquista occidental que atribuye el derecho a la colonización y a la historia sólo al cristianismo y a las monarquías occidentales al estilo hegeliano. También en esta línea de argumentos los pensadores occidentales afirmaron colonialmente que LAS CIVILIZACIONES ORIGINARIAS DEL MUNDO COLONIZADO NO TENÍAN ESCRITURA POR TANTO NO TENÍAN HISTORIA NEGÁNDOLES EL DERECHO A SER SUJETOS POLÍTICOS DE LA HISTORIA.

Con Spengler el mundo colonizador de occidente elaboró el concepto más acabado y exaltador de la Cultura Occidental, consecuentemente el concepto más reduccionista y metafísico de la historia, definida como choque de culturas. Smith, Ricardo, Sieyes, Locke, Rousseau y los enciclopedistas elaboraron desde el liberalismo el concepto de clases sociales como sujetos de la historia en el proceso de derrumbamiento del feudalismo, reduciendo las naciones que conformaban los mosaicos feudales al simple concepto economicista de clase.

Al anterior del reduccionismo liberal humanista de clase se suma en el pensamiento occidental el reduccionismo de clase del marxismo y del engelianismo, que afirma que la historia no es otra cosa que la lucha de clases sociales. El marxismo comete el grave error de convertir a los sujetos colectivos nacionales en simples sujetos políticos de clase bajo el método de la reducción economicista de la economía política. Este reduccionismo epistemológico económico clasicista elude analizar las luchas nacionales bajo sus formas esclavistas, feudales, coloniales e imperialistas como historia de las colectividades nacionales, las que disputan en sus luchas elementos territoriales, naturales, estatales y poblacionales complejos.

La ciencia de la historia en Latinoamérica y en Bolivia ha sido y es un poderoso instrumento para la consolidación del colonialismo hispanoamericano. Lo fue en la colonia donde los cronistas y los funcionarios coloniales escribieron la historia bajo moldes de colonialismo indigenista. En la república los historiadores del colonialismo interno han escrito historia bajo el racismo colonial de Alcides Arguedas y Gabriel René Moreno en nuestra primera etapa republicana. Luego se ha escrito historia bajo la teoría de clases del liberalismo y luego con la teoría de la lucha de clases del marxismo, para terminar con el culturalismo, el etnicismo y el neoindigenismo. Todas estas historiografías han sido escritas por hispanoamericanos con el propósito central de consolidar el colonialismo republicano e impedir la descolonización liberadora de las Naciones Originarias de Bolivia y América.

2. POR UN NUEVO CONCEPTO DE LA HISTORIA DESDE NUESTRAS RAÍCES HISTÓRICAS.

Desde la visión y la experiencia histórica de las Naciones Originarias de nuestra América **la historia es prioritaria y fundamentalmente la lucha o la federación entre las naciones originarias y la lucha por el sometimiento y la descolonización entre las Naciones Colonizadoras de Occidente y las Naciones Originarias de América, pero ante todo es una lucha de naciones.** Establecemos este nuevo concepto de la historia con el claro propósito de que el proceso de descolonización liberadora de las Micro, Meso y Macronaciones Originarias de nuestra América se debe dar fundamentalmente bajo el concepto y el corpus histórico de naciones.

En su historia de colonización, nuestras Naciones Originarias sufrieron las siguientes agresiones coloniales. La soberanía, la independencia y las autonomías de las Confederaciones Originarias como la Iroquesa, La Azteca, La Maya y la Tahuantinsuyana fueron destruidas y avasalladas por las naciones invasoras, primero. El avasallamiento soberanial es el primer acto político que ejecutan los colonialistas para someter a las naciones colonizadas. Los territorios de las naciones originarias en sus niveles micro, meso, macro y confederativo fueron despojados y usurpados por los colonizadores. Segundo, los recursos naturales fueron y son despojados y saqueados por las naciones colonizadoras. Tercero, todos los cargos estatales de los estados originarios son destruidos y usurpados por las autoridades estatales del estado colonial como fueron los virreinatos, audiencias, capitanías generales y los corregimientos coloniales. Cuarto, los gobernadores y el ejercicio del gobierno y su legitimidad han sido usurpados por gobernadores coloniales y extraños. Quinto, las poblaciones de las naciones originarias fueron sometidas al esclavismo de inspiración aristoteliana. Sexto, nuestros sistemas económicos fueron desarticulados y usurpados por agentes económicos expoliadores y explotadores. Sexto, las identidades nacionales originarias como nuestras «religiones», idiomas, memoria histórica y las identidades cotidianas fueron enajenadas para una dominación colonial cultural integral. Como podemos ver el colonialismo es un proceso de expoliación territorial y político complejo e integral que no se puede reducir a ninguno de sus elementos dinámicos, pero sí se puede escribir historia de cada uno de los elementos de su dialéctica interna.

Ante los actos expoliadores del proceso de colonización el proceso de descolonización liberadora teóricamente debe tener las siguientes acciones y proyectos políticos: En términos soberaniales se debe luchar por la reconstitución de las soberanías y autonomias de las Micro, Meso y Macronaciones Originarias. En este sentido no se puede aceptar la constitución política de PODEMOS y del MAS, porque no restituye la autonomía de las mesonaciones que es la verdadera autonomía en todas las constituciones federales del mundo. En el componente territorial se debe luchar por la recuperación y el reapropiamiento de los micro, meso y macro territorios de las naciones originarias. En este punto las izquierdas y derechas coloniales en octubre del 2008 han acordado consolidar los territorios coloniales de los departamentos manteniendo usurpados los territorios de las mesonaciones originarias en su propuesta de constitución. En el componente de los recursos naturales renovables y no renovables, se debe luchar por la reapropiación y aprovechamiento compartido con el estado central en los niveles micro y meso nacional. En este punto la constitución consensuada entre el MAS y PODEMOS mantiene la usurpa-

* Liborio Uño Acebo. Profesional originario quechua. Docente de Derecho Constitucional y de Historia Política de las Naciones Originarias en la UPEA y en la UMSA.

ción y el saqueo histórico por el gobierno central de los recursos naturales que son propiedad ancestral de las micro y mesonaciones originarias. En cuanto a los cargos estatales de los micro, meso y macro niveles estatales, se tiene la tarea de reconstituirlos estructuralmente en todos los niveles jerárquicos. En la constitución del MAS y de PODEMOS se mantiene la destrucción de los cargos estatales de gobernadores originarios, ante todo en el nivel mesonacional que es el nivel de verdadera liberación y autonomía.

En cuanto a los gobiernos autónomos ancestrales de las naciones originarias se tiene la tarea de reconstituirlos como estructuras gubernamentales, no como una concesión del gobierno central sino como una reconstitución restitutiva de un gobierno propio. En la constitución del MAS y de PODEMOS se plantea la muerte definitiva de los gobiernos mesonacionales de las naciones originarias, las que serán sustituidas por gobernadores y legisladores departamentales. En cuanto a las poblaciones o pueblos originarios en sus niveles micro, meso y macronacional estos fueron esclavizados y servilizados en la colonia y en la república hasta 1953. Desde aquella fecha se tiene el objetivo de individualizarlos y colonizarlos bajo la única identidad nacional boliviana. Una descolonización de los pueblos originarios significa una reasunción de las identidades nacionales en todos los niveles nacionales. En la constitución de PODEMOS y del MAS se propone una sobrecarga de derechos indígenas individualizados con un espíritu folclorizante y nada político. En cuanto a los sistemas económicos de las naciones originarias, estas han sido desarticuladas y subsumidas por un sistema colonial y capitalista y la tarea es fortalecer a las unidades económicas de los pobladores originarios desde el incremento de los factores productivos y desde sus rendimientos. Hasta ahora los compañeros del MAS no han implementado ningún plan serio para superar la pobreza de las naciones originarias desde los sistemas productivos de nuestras comunidades. En el tema de las identidades se deben fortalecer las identidades religiosas, idiomáticas y la memoria histórica de las naciones originarias para luego ingresar a un proceso de convivencia interidentitaria no sólo con la identidad hispanoboliviana sino con las identidades de los países de todo el mundo con el que se tenga contacto.

El proceso de descolonización para ser liberador debe contemplar una reintegración de los componentes territoriales, naturales, políticos y económicos dentro de una dinámica más amplia y progresiva y actualizada, que nos lleve a un crecimiento económico, político y espiritual con miras a penetrar en el actual sistema económico y político mundial con personalidad propia. No puede ser una descolonización retrocedente, mecánica e involutiva. Se equivocan los que piensan que la descolonización es un proyecto retrógrado al Tahuantinsuyu. Debe hacerse lo que han hecho los japoneses o lo que están haciendo los chinos y los indios.

En cuanto a la propuesta de Estado Plurinacional que elaboramos y entregamos a nuestras naciones originarias para el proceso constituyente, lamentablemente este concepto ha sido folclorizado y vaciado en su contenido descolonizante y liberador en la constitución de PODEMOS y del MAS quienes nos piden ahora votar una constitución política para la hegemonía colonial de los departamentos gobernados por prefectos que simplemente maquillan a los viejos corregidores españoles centralistas.

4. LA HISTORIA DE LAS NACIONES ES TAMBIÉN CONCILIACIÓN Y FEDERACIÓN

Las concepciones confrontacionistas de la historia, como la del colonialismo occidental y como la del marxismo, creen que la historia humana es un proceso eterno de lucha. La historia de nuestras naciones originarias y de muchas naciones del mundo nos enseñan que la historia es también conciliación y sobre todo federamientos de unificación en estados compuestos en igualdad de jerarquía y de derechos entre naciones. En Bolivia sigue y seguirá la lucha de las naciones originarias hasta conseguir autonomías políticas plenas en el nivel mesonacional. Recién entonces se podrá construir una conciliación nacional de tipo federativo entre las distintas naciones originarias y las de origen hispanoboliviano.

3. GRÁFICO DE LA DIALÉCTICA CONCEPTUAL DE LA COLONIZACIÓN Y DE LA DESCOLONIZACIÓN

Componentes de las naciones originarias	Acciones históricas de descolonización	Acciones históricas de colonización	Componentes de las naciones colonizadoras
Soberanía y autonomías	Reconstitución	Avasallamiento y sometimiento	Soberanía colonial
Territorios	Reapropiación	Usurpación	Territorio colonial
Recursos Naturales	Recuperación	Saqueo	Proyecto de despojo
Cargos jurisdiccionales estatales	Reconstitución y Restitución	Destrucción de Cargos juridisccionales	Cargos coloniales
Ejercicio del gobierno	Restitución	Usurpación	Gobierno colonial
Poblaciones	Liberación y reasunción Identidad colectiva	Esclavización Individualización	Población colonizadora
Sistema económico	Fortalecimiento Crecimiento	Desarticulación Explotación	Sistema económico colonial
Identidades	Recuperación y Fortalecimiento	Enagenación ideológico-politica	Identidades coloniales

Fiasco Constituyente...
Viene de la página 7

mostró capacidad para sintetizar las propuestas colectivas y ciudadanas recibidas; no tuvo la sagacidad intelectual que el caso merecía. En tal sentido, la versión final del proyecto de CPE no es obra solamente de los Asambleístas.

Reflexiones finales

Más allá de todo formalismo, dos elementos componen la cuestión de fondo y la razón de las transformaciones estructurales que espera consumar la sociedad boliviana. Primero, dotar de autonomía y potestad territorial a los pueblos indios — especialmente al aymara, reconociendo su estatus de nación al interior de una Bolivia capaz de confederar autonomía, pueblos, regiones y voluntades — y realizar una reforma agraria, limitando la superficie de la propiedad de la tierra en el oriente boliviano y esperando que ella no se convierta en una repetición del fraccionamiento minifundista de 1952; lo cual provocaría la destrucción de una economía agraria que es el sostén de la prosperidad de Santa Cruz. Si la actual administración del MAS no alcanza estos objetivos, y de hecho la reivindicación autonomista de Santa Cruz es frustrada, el MAS se convertirá en un partido intrascendente y la sociedad boliviana mantendrá sus asimetrías sociales y regionales, su ingobernabilidad y sus conflictos. Por otro lado, en ese escenario, la reivindicación de Chuquisaca para que Sucre vuelva a ser una Capital plena, es decir, sede de todos los poderes, resulta un falso problema; pues, la posible descentralización en autonomías distribuiría las competencias del actual modelo estatal, abandonando el del republicanismo decimonónico.

Los temas arriba observados son claves para apreciar los conflictos actuales y los contradictorios sentimientos y acciones que suscitó la Asamblea Constituyente, y que provocará todavía la aprobación o no del proyecto de CPE que resultó de ella.

De otra parte, la izquierda boliviana todavía no tiene forma ideológica y orgánica definitiva. La consistencia del MAS, demostrada en el último referendum revocatorio, lo constituye el nacionalismo aymara; su debilidad lo fraguan los administradores *ad-hoc* de la fuerza histórica de los aymaras: es decir el entorno gubernamental que, desnudo de recursos tácticos y estrategicos innovadores y carente de imaginación sociológica, no puede exorcisar a la sociedad boliviana de su violencia política ni hacer del Estado un agente confederador y cohesionador de la diversidad societal. En breve: el MAS, si quiere dejar el movimientismo, y constituirse verdadero lider del cambio, debe trabajar seriamente en la construcción de su institucionalidad democrática y de su estructura partidaria.

Finalmente, a manera de corolario, hay que añadir que la tendencia de evolución de los sistemas políticos en América Latina y especialmente de los países vecinos de Bolivia, está orientada a la consolidación de sistemas pluralistas y multipartidarios. Incluso Hugo Chávez ha comprendido que tiene que vivir con una oposición. Asimismo, al interior de Cuba ese debate parece paulatinamente amplificarse, especialmente luego de la retirada de Fidel Castro del primer plano político. En Bolivia, la nueva CPE no puede eludir esta perspectiva y el MAS deberá adaptarse a las tendencias históricas del desarrollo político en el Cono Sur, sin olvidar que Bolivia es un peón en un tablero de juego donde hay diferentes fichas.

[1] La ciudad de Sucre, a través de su Comité Cívico Interinstitucional, cristalizó el rechazo de distintos sectores de oposición contra la Asamblea Constituyente y el proyecto de CPE surgido del evento. Ese rechazo, bajo la demanda de «Capitalía plena» para Sucre, provocó una férrea resistencia que obligó a los Constituyentes a reunirse en las afueras de la ciudad, en el Liceo Militar «Edmundo Andrade»; el hecho exacerbó los ánimos y desencadenó una revuelta con saldo de tres muertos en el campo de los opositores. En ese contexto, la única solución fue trasladar las últimas sesiones de la Asamblea a la ciudad de Oruro, bastión del MAS, donde finalmente se aprobó el texto de la CPE.

[2] El MAS su primer año de gobierno fue identificado como un movimiento de los indígenas bolivianos; el segundo es presentado como un movimiento alineado a Hugo Chávez y al socialismo cubano.

[3] En la literatura social, un reflejo de la participacion del clero en la construccion de la izquierda se puede deducir, por ejemplo, de textos como : *Sindicalismo campesino*, de Gregorio Iriarte, o *Una mina de coraje; Radio Pío XII* de José López Vigil.

[4] Véase, por ejemplo, las reflexiones de Juan Cristóbal Soruco (*Los Tiempos* 1.09.2007).

[5] Ver: *Révolution dans la Révolution?*, de Régis Debray y *Vanguardia y Revolución*, de Jaime Wheelock.

[6] Ver : «La comunidad Aymara: un mini estado en conflicto», En : *Raíces de América: El mundo Aymara*, de Xavier Albó y William CARTER.

[7] Ver: *La société contre l'Etat*, de Pierre Clastres.

[8] Sobre la voluntad de los aymaras por participar en la construcción del Estado-nación véase Ramiro Condarco. *Zarate el «temible» Willca*; y Carlos Mamani. *Taraqu 1866-1935*. Para una visión de los movimientos mesiánicos en la amazonía boliviana los trabajos de Zulema Lehm.

[9] Cochabamba, en enero de 2007, se constituyó en el terreno en el que, por primera vez luego del ascenso del MAS, los actores políticos y sus grupos de masas midieron fuerzas con una violencia que cobró fatales victimas en ambos bandos. Las fuerzas campesinas del MAS pretendían, bajo presión directa, destituir al prefecto cochabambino Manfred Reyes Villa; los adherentes al prefecto, la mayoría jóvenes cochabambinos, se organizaron para neutralizar a los campesinos, no sin demostrar un sentimiento de discriminación hacia ellos. El prefecto no fue destituido, sin embargo, el escenario permitió avisorar las consecuencias que pueden producir los desacuerdos políticos en Bolivia. Respecto de los enfrentamientos que se dieron en Sucre, ya los explicamos más arriba.

[6] Si en Santa Cruz la contradicción parece clara entre una élite «blanca» y el proyecto indio (aymara) recuperado por el MAS; en Sucre la cuestión es totalmente diferente. Primero, Chuquisaca y Sucre son fuertes de la izquierda; allí el Movimiento Bolivia Libre (MBL) fue hegemónico gracias a que sus bases, en gran parte, estuvieron conducidas por líderes campesinos e indios. Segundo, el enfrentamiento no evitó la agresión a dirigentes indios de la oposición, como a Tomasa Yarwi, ex-ministra durante el gobierno de Jorge Quiroga; para este caso, ver la carta pública de Esther Balboa (*La Razón* 11.06.2008). Tercero, la principal fuerza de oposición presenta como candidata a la prefectura del departamento, para las elecciones que se desarrollaran el 29 de junio 2008, a Savina Cuellar, una mujer quechua disidente del MAS; y, paradoja del caso, el MAS postula a Walter Valda, ex-militante del MBL. Entonces, la violencia que se vio en Sucre es una mezcla de las contradicciones secundarias que nacen en las luchas por el poder en el seno de la izquierda.

[7] La visión de Jorge Lazarte se encuentra en la entrevista publicada por radio Fides: Todavía hay tiempo para pactar la nueva Constitución. Disponible en <http://www.radiofides.com/entrevistas_proc.asp?ID=9>.

Jisk'a yatiyawi

Jornadas Anti Hallowen

El 31 de Octubre, en Chile, CONACIN, estuvo activa organizando jornadas Anti Hallowen, destinadas a rememorar y mantener las costumbres de nuestros antepasados en la fiesta de los difuntos. En la cultura andina el 31 de octubre en las comunidades se empiezan a preparar alimentos, las comidas que más disfrutaban los difuntos a los cuales van a recordar el 1 de noviembre. En otras regiones se realizan hermosas ofrendas decoradas con flores, utensilios, fotos, y todos los elementos que permitan recordar a las personas fallecidas. Estas costumbres, que son la esencia de nuestro pueblo, sufren intentos de hacerlas desaparecer, reemplazándolas por el Hallowen. Es de resaltar que en otros países, como Argentina y Chile, empiecen actos de resistencia, como los organizados por CONACIN. En Bolivia, por el hecho de tener mayoría indígena, se descuida este aspecto. ¿No sería conveniente organizar en los medios urbanos actividades Anti Hallowen el próximo año?

Mayores referencias, escribir a: jkarmy@gmail.com

Atlas interactivo para la ciudad de El Alto

La ciudad de El Alto contará con un atlas interactivo en formato texto y disco compacto, documentos que concentrarán la información institucional, de organizaciones y una descripción general, informaron la Presidenta de la Comisión de Protección del Concejo Municipal, Antonia Rodríguez, y la directora de la ONG Gregoria Apaza, Lourdes Montero. Se tienen adelantadas gestiones de recopilación de información, que fue analizada y respaldada por una veintena de instituciones que se reunieron el miércoles 22 de octubre, en la que comprometieron todo el respaldo de sus instituciones. En la mencionada reunión los participantes coincidieron en que la ciudad tiene información dispersa en sus instituciones y organizaciones pero que no se tiene una compilación y que «existe vacío de datos, especialmente cuando se habla con investigadores del exterior». La Delegación Prefectural de El Alto, así como el representante del gobierno municipal también comprometieron brindar toda la colaboración y entrega de datos para el ambicioso proyecto.

Más informaciones: www.gregorias.org.bo

I Congreso Latinoamericano de estudiantes de Filosofía

Del 25 al 28 de noviembre 2008 tendrá lugar en Arequipa, Perú, el I Congreso Latinoamericano de Estudiantes de Filosofía, bajo el lema «Filosofía y realidad latinoamericana». La inscripción se realizará hasta el 25 de noviembre. Los trabajos deben guardar relación con el objetivo del encuentro. Entre los ejes temáticos más importantes están: Filosofía en el Perú y en Latinoamérica, ética y axiología, epistemología, filosofía política, materialismo dialéctico e histórico, antropología filosófica, pensamiento andino e historia de la filosofía. Está organizado por la Escuela Profesional de Filosofía de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de San Agustín.Se prevé la participación de estudiantes del Perú, Bolivia, Chile y Argentina, principalmente.

Para contactar: www.unsa.edu.pe
http://www.ilatamfilo2008.pe.kz/
centroestudiantes_fil@hotmail.com

Indígenas Wichí son desalojados

El pasado 6 de octubre el Juez de Instrucción y Correccional, Pedro Gustavo Schaefer de Formosa, Argentina, ordenó el desalojo de Comunidades Indígenas Wichí de su territorio ancestral y dictando auto de procesamiento de los imputados. Con motivo de esta decisión, la violencia policial contra ancianos, mujeres y niños, ya ha cobrado sus víctimas en la localidad de Ingeniero Juárez, a 500 Km. de la capital provincial, se encuentran afectadas cincuenta familias indígenas (mas de 300 personas). Estos hechos provocaron la reacción de diputados provinciales, quienes hicieron llegar sendas notas a autoridades estatales y organizaciones defensoras de derechos humanos. Entre otras cosas, la nota expresa: «Este desalojo es altamente violatorio de normas internacionales tales como la Convención Internacional sobre la eliminación de todas las formas de discriminación racial de la ONU y el Convenio 169 de la OIT. También es violatoria de la Constitución Nacional, de la Constitución de la Provincia de Formosa y de la Ley Nacional 26.160, que declara la suspensión de la ejecución de sentencias, actos procesales o administrativos, cuyo objeto sea el desalojo o desocupación de las tierras que tradicionalmente ocupan las comunidades indígenas».

Más informaciones: gabrielarmando_alcaraz@yahoo.com.ar

Masacre del pueblo Embera

La ONIC denuncia y repudia la masacre de tres indígenas Embera Chamí, de las comunidades de la Esperanza y la Florida, del Resguardo Nuestra Señora de la Candelaria de la Montaña, muy cerca del municipio de Riosucio, Caldas, perpetrada a las 9 de la noche del lunes 6 de octubre. En esa ocasión «hombres fuertemente armados que vestían ropa negra y brazaletes de las «Águilas Negras» llegaron a la comunidad la Esperanza, sacaron a Luz Marina Morales de 21 años y Mauricio Largo Bañol, de 61 años, a quienes asesinaron cerca de sus casas». Colombia vive momentos de enfrentamiento que no pueden ser resueltos mediante diálogo entre indígenas y gobierno nacional. Se ha frustrado la *minga* que las organizaciones indígenas debían tener con el presidente Álvaro Uribe y se preven momentos difíciles para nuestros hermanos indígenas, en ese país marcado por décadas de guerra civil

Para más detalles: redher@redcolombia.org